



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 11/2019

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

INCOME

Management Fees
Sundry Income

TOTAL INCOME

EXPENDITURE

Staff Costs
Cleaning Charges
Contract Maintenance
Repairs
Depreciation
Electricity
Insurance
Gardening & Decoration
Sundry Expenses
Manager's Remuneration

TOTAL EXPENDITURE

Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer
Fund Transfer
Surplus / (Deficit) B/F

TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)

收入

管理費 1,426,835.00
其他 (1) 71,879.74

總收入

1,498,714.74

支出

員工開支 (2) 661,127.41
清潔費 (3) 213,400.00
合約保養 (4) 122,829.00
修理費 (5) 106,930.00
折舊 (6) 657.90
電費 206,358.00
保險費 20,511.00
園藝及裝飾 25,500.00
雜項 (7) 18,864.55
經理人酬金 53,000.00

總支出

1,429,177.86

基金轉調前盈餘 / (赤字) 69,536.88
基金轉調 (70,300.00)
盈餘 / (赤字) 滾存 (600,006.63)
盈餘 / (赤字) 總額 (600,769.75)



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

資產負債表
BALANCE SHEET

截至 2019年11月30日
AS AT 30/11/2019

	Note	HK\$
<u>FIXED ASSETS</u>		<u>15,412.30</u>
<u>CURRENT ASSETS</u>		
Cash at Bank & on Hand	(8)	28,744,784.27
Account Receivable	(9)	850,554.80
Utility Deposits		539,100.00
Prepayments		18,187.00
Current Account with Manager		70,090.04
		<u>30,222,716.11</u>
<u>CURRENT LIABILITIES</u>		
Receipt in Advance		43,996.50
Accounts Payable & Accruals	(10)	2,744,808.16
		<u>2,788,804.66</u>
<u>NET ASSETS / (LIABILITIES)</u>		<u>27,449,323.75</u>
<u>REPRESENTED BY</u>		
Operating Surplus /(Deficit)		(600,769.75)
Various Deposits Received		2,452,247.00
Contingency Fund	(11)	12,999,319.50
Estate Activities Recreational Fund	(12)	22,243.00
Special Fund for Tsui Lai Garden	(13)	12,576,284.00
		<u>27,449,323.75</u>

代表



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠濠花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 11/2019

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用	住宅	商場	車場	幼稚園	合共
		COMMON	RESIDENTIAL	COMMERCIAL	CARPARK	KINDERGARTEN	TOTAL
		HK\$	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$
INCOME	收入						
Management Fees	管理費	0.00	1,232,845.00	130,206.00	59,965.00	3,819.00	1,426,835.00
Sundry Income	其他	10,903.94	60,975.80	0.00	0.00	0.00	71,879.74
TOTAL INCOME	總收入	10,903.94	1,293,820.80	130,206.00	59,965.00	3,819.00	1,498,714.74
EXPENDITURE	支出						
Staff Costs	員工成本	387,738.83	209,161.06	0.00	64,227.52	0.00	661,127.41
Cleaning Charges	清潔費	69,672.20	139,317.90	3,038.40	1,371.50	0.00	213,400.00
Contract Maintenance	合約保養	5,500.00	112,771.80	4,557.20	0.00	0.00	122,829.00
Repairs	維修費	11,068.00	51,562.00	43,350.00	950.00	0.00	106,930.00
Depreciation	折舊	657.90	0.00	0.00	0.00	0.00	657.90
Electricity	電費	9,927.00	153,550.00	39,981.00	2,900.00	0.00	206,358.00
Insurance	保險費	19,530.20	858.20	0.00	122.60	0.00	20,511.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	25,500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	25,500.00
Sundry Expenses	雜項	10,840.75	8,023.80	0.00	0.00	0.00	18,864.55
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	45,877.00	5,316.00	1,526.00	281.00	53,000.00
TOTAL EXPENDITURE	總支出	540,434.88	721,121.76	96,242.60	71,097.62	281.00	1,429,177.86
Operating Surplus (Deficit) before Fund Transfer	基金轉撥前(虧)溢	(529,530.94)	572,699.04	33,963.40	(11,132.62)	3,538.00	69,536.88
Fund Transfer	基金轉撥	(10,000.00)	(60,300.00)	0.00	0.00	0.00	(70,300.00)
Operating Surplus (Deficit)	基金盈餘(虧)	(539,530.94)	512,399.04	33,963.40	(11,132.62)	3,538.00	(763.12)
Allocation For Common Deficit	分攤共同虧損						
Residential 住宅	SHARES	20,159.00	86.56%	467,017.99	(467,017.99)	0.00	0.00
Commercial 商場	SHARES	2,335.00	10.03%	54,114.95	0.00	(54,114.95)	0.00
Carpark 車場	SHARES	670.00	2.88%	15,538.49	0.00	(15,538.49)	0.00
Kindergarten 幼稚園	SHARES	124.00	0.53%	2,859.51	0.00	0.00	(2,859.51)
	SHARES	23,288.00	100.00%				0.00
Operating Surplus (Deficit)	本期盈餘(虧)	0.00	45,381.05	(20,151.55)	(26,671.11)	678.49	(763.12)
Surplus (Deficit) in Fund	盈餘(虧)在基金	0.00	(1,068,045.53)	445,430.41	(6,552.44)	29,160.93	(600,006.63)
TOTAL SURPLUS (DEFICIT)	基金盈餘(虧)	0.00	(1,022,664.48)	425,278.86	(33,223.55)	29,839.42	(600,769.75)



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 11/2019

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用	住宅
		<u>COMMON</u>	<u>RESIDENTIAL</u>
		HK\$	HK\$
INCOME	收入		
Management Fees	管理費	0.00	1,232,845.00
Sundry Income	其他	10,903.94	60,975.80
TOTAL INCOME	總收入	<u>10,903.94</u>	<u>1,293,820.80</u>
EXPENDITURE	支出		
Staff Costs	員工開支	387,738.83	209,161.06
Cleaning Charges	清潔費	69,672.20	139,317.90
Contract Maintenance	合約保養	5,500.00	112,771.80
Repairs	修理費	11,068.00	51,562.00
Depreciation	折舊	657.90	0.00
Electricity	電費	9,927.00	153,550.00
Insurance	保險費	19,530.20	858.20
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	25,500.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	10,840.75	8,023.80
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	45,877.00
TOTAL EXPENDITURE	總支出	<u>540,434.88</u>	<u>721,121.76</u>
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(529,530.94)	572,699.04
Fund Transfer	基金轉調	(10,000.00)	(60,300.00)
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	<u>(539,530.94)</u>	<u>512,399.04</u>
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Residential 住宅	SHARES	86.56%	(467,017.99)
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		45,381.05
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字) 撥存		(1,068,045.53)
TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)	盈餘 / (赤字) 總額		<u>(1,022,664.48)</u>



康德服務有限公司
Kenda Services Limited

大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 11/2019

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用	商場
		<u>COMMON</u>	<u>COMMERCIAL</u>
		HK\$	HK\$
<u>INCOME</u>	收入		
Management Fees	管理費	0.00	130,206.00
Sundry Income	其他	10,903.94	0.00
<u>TOTAL INCOME</u>	總收入	<u>10,903.94</u>	<u>130,206.00</u>
<u>EXPENDITURE</u>	支出		
Staff Costs	員工開支	387,738.83	0.00
Cleaning Charges	清潔費	69,672.20	3,038.40
Contract Maintenance	合約保養	5,500.00	4,557.20
Repairs	修理費	11,068.00	43,350.00
Depreciation	折舊	657.90	0.00
Electricity	電費	9,927.00	39,981.00
Insurance	保險費	19,530.20	0.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	25,500.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	10,840.75	0.00
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	5,316.00
<u>TOTAL EXPENDITURE</u>	總支出	<u>540,434.88</u>	<u>96,242.60</u>
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(529,530.94)	33,963.40
Fund Transfer	基金轉調	(10,000.00)	0.00
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	<u>(539,530.94)</u>	<u>33,963.40</u>
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Commercial 商場	SHARES	10.03%	54,114.95
			<u>(54,114.95)</u>
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		(20,151.55)
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字) 滾存		445,430.41
<u>TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)</u>	盈餘 / (赤字) 總額		<u>425,278.86</u>



康德服務有限公司
Kenda Services Limited

大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 11/2019

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用	車場
		COMMON	CARPARK
		HK\$	HK\$
INCOME	收入		
Management Fees	管理費	0.00	59,965.00
Sundry Income	其他	10,903.94	0.00
TOTAL INCOME	總收入	<u>10,903.94</u>	<u>59,965.00</u>
EXPENDITURE	支出		
Staff Costs	員工開支	387,738.83	64,227.52
Cleaning Charges	清潔費	69,672.20	1,371.50
Contract Maintenance	合約保養	5,500.00	0.00
Repairs	修理費	11,068.00	950.00
Depreciation	折舊	657.90	0.00
Electricity	電費	9,927.00	2,900.00
Insurance	保險費	19,530.20	122.60
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	25,500.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	10,840.75	0.00
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	1,526.00
TOTAL EXPENDITURE	總支出	<u>540,434.88</u>	<u>71,097.62</u>
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(529,530.94)	(11,132.62)
Fund Transfer	基金轉調	(10,000.00)	0.00
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	<u>(539,530.94)</u>	<u>(11,132.62)</u>
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Carpark 車場	SHARES	2.88%	15,538.49
			<u>(15,538.49)</u>
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		(26,671.11)
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字) 滾存		(6,552.44)
TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)	盈餘 / (赤字) 總額		<u>(33,223.55)</u>



康德服務有限公司
Kenda Services Limited

大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 11/2019

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用	幼稚園
		COMMON	KINDERGARTEN
		HKS	HKS
INCOME	收入		
Management Fees	管理費	0.00	3,819.00
Sundry Income	其他	10,903.94	0.00
TOTAL INCOME	總收入	10,903.94	3,819.00
EXPENDITURE	支出		
Staff Costs	員工開支	387,738.83	0.00
Cleaning Charges	清潔費	69,672.20	0.00
Contract Maintenance	合約保養	5,500.00	0.00
Repairs	修理費	11,068.00	0.00
Depreciation	折舊	657.90	0.00
Electricity	電費	9,927.00	0.00
Insurance	保險費	19,530.20	0.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	25,500.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	10,840.75	0.00
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	281.00
TOTAL EXPENDITURE	總支出	540,434.88	281.00
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(529,530.94)	3,538.00
Fund Transfer	基金轉調	(10,000.00)	0.00
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	(539,530.94)	3,538.00
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Kindergarten 幼稚園	SHARES	0.53%	2,859.51
			(2,859.51)
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		678.49
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字) 滾存		29,160.93
TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)	盈餘 / (赤字) 總額		29,839.42



翠麗花園

(1) 二零一九年十一月份其他收入	港幣
牌照費	60,300.00
利息	10,876.94
逾期繳交管理費利息	105.80
其他	597.00
	<u>71,879.74</u>
(2) 二零一九年十一月份員工開支	
員工薪津	
薪酬及津貼	457,225.32
強積金/長期服務金	24,173.09
年賞預留	10,911.00
員工招募費	2,218.00
臨時保安員薪酬	166,600.00
	<u>661,127.41</u>
(3) 二零一九年十一月份清潔費	
清潔合約	211,000.00
滅蟲服務	2,400.00
	<u>213,400.00</u>
(4) 二零一九年十一月份合約保養	
升降機保養	93,186.00
水泵系統及清洗水缸服務	9,480.00
公共天線及衛星電視保養	7,963.00
冷氣系統保養	4,200.00
防火設施系統保養	2,600.00
發電機保養	2,500.00
閉路電視及對講機保養合約	2,100.00
緊急維修服務	800.00
	<u>122,829.00</u>



翠麗花園

(5) 二零一九年十一月份修理費	港幣
維修後備發電機	19,850.00
維修商場3號冷氣機	18,000.00
維修第6座17號升降機槽底防水工程	17,000.00
更換第5座天台1號食水加壓鼓	16,500.00
修理費	15,530.00
更換商場雨水喉工程、維修第2座B單位外牆污水喉、維修第2座地下垃圾房洗地水喉	12,900.00
照明設備	5,150.00
緊急維修第2座升降機電力故障	2,000.00
	<u>106,930.00</u>
(6) 二零一九年十一月份基本建設	
折舊	<u>657.90</u>
(7) 二零一九年十一月份雜項	
物業稅	7,236.00
印刷費	5,534.75
文具	2,130.00
銀行費用	811.80
交通費	500.00
電話費	11.00
其他	2,641.00
	<u>18,864.55</u>



翠麗花園

(8) 二零一九年十一月份銀行存款及現金
定期存款：

渣打銀行	18,858,732.68
東亞銀行	5,234,579.54
匯豐銀行	577,862.92

港幣

附註

1

2

3

24,671,175.14

儲蓄及往來存款：

渣打銀行	4,001,394.40
匯豐銀行	63,214.73

4

5

4,064,609.13

現金

9,000.00

28,744,784.27

(9) 二零一九年十一月份應收款項

保險賠償金	396,544.50
應收管理費	311,028.70
農曆新年及復活節墊支費用	66,687.90
停車場系統保養第13期至第24期暫付款	34,200.00
法團活動費用	21,572.00
中秋節墊支費用	14,420.70
應收牌照費	5,000.00
管理費及公共水電接金	1,101.00
	<u>850,554.80</u>



翠麗花園

(10) 二零一九年十二月份應付款項

按金：

牌照按金	149,600.00
裝修按金	156,600.00
管理費及公共水電按金	78,348.00
霓虹光管按金	30,000.00
臨時水、電按金	17,000.00
安裝冷氣按金	2,000.00
住戶水錶按金	100.00

港幣

港幣

預留款項：

長期服務金預留	605,354.74
電費預留	220,700.00
年假預留	89,700.00
物業稅預留	33,685.00
年費預留	120,021.00
核數費預留	20,000.00
水費預留	12,200.00

1,101,660.74

應付未付款項：

臨時保安員服務	427,550.00
颶風山竹破壞後復修工程	59,700.00
清潔合約	211,000.00
外牆防水工程	172,961.00
升降機保養	93,186.00
商場赤字科款	47,809.84
園藝保養合約	23,500.00
冬季制服	7,572.00
平台防水維修工程	8,480.00
WR2檢查及測試低壓固定電力裝置工程	16,000.00
水泵系統及清洗水缸服務	17,363.00
公共天線及衛星電視保養	7,963.00
閉路電視及對講機保養合約	4,200.00
消防年檢後執修工程	5,205.00
發電機保養	5,000.00
更換消防喉	12,000.00
冷氣系統保養	25,800.00
更換排管主喉	1,140.00
緊急維修服務	800.00
發送文件	500.00

1,147,729.84

其他：

停車場系統保養第13期至第24期暫收款	34,200.00
未兌現支票	15,767.50
多收管理費	11,802.08

61,769.58

2,744,808.16



翠麗花園

(11) 二零一九年十一月份應變基金

承上結餘
本月收入
結餘

港幣
12,989,319.50
10,000.00
12,999,319.50

(12) 二零一九年十一月份翠麗屋苑康樂活動基金

承上結餘
本月收入
結餘

22,243.00
"
22,243.00

(13) 二零一九年十一月份翠麗特別基金

承上結餘
本月收入
結餘

12,515,984.00
60,300.00
12,576,284.00